Benvenuto all'eLearning concernente le modifiche nelle PCT 2020 riguardanti la comunicazione dei numeri - Digit by Digit.

A causa della situazione attuale con il virus COVID19 abbiamo dovuto trovare altre vie, per noi inusuali, per illustrarvi le modifiche. Questo tipo di eLearning è nuovo per tutti noi, tuttavia speriamo che ti sia d'aiuto.

Questo eLearning è stato sviluppato principalmente per le funzioni di sicurezza secondo R RTE 20100. Tuttavia, i principi da applicare sono rilevanti sia per i capimanovra sia per i conducenti di veicoli motore, cosicché sono stati integrati i relativi esempi di conversazione.

In questa formazione ci focalizziamo solo sulle modifiche nel quadro di Digit by Digit dalle PCT 2020. Tutte le altre modifiche delle PCT 2020 non sono trattate qui.

Puoi interrompere l'eLearning in qualsiasi momento se hai bisogno di una pausa; puoi anche tornare indietro se vuoi ripetere determinati passaggi.
Per svolgere gli esercizi, prepara l'occorrente per scrivere.

Programma

1. Nozioni di base concernenti le modifiche nelle PCT 2020
2. PCT 2020, R 300.3 cifra 8.3.1 spiegata
3. Esempi di comunicazione
4. I punti salienti in breve

Durante questo eLearning trattiamo con te i punti seguenti:

1. Nozioni di base concernenti le modifiche nelle PCT 2020
2. Spiegazioni concernenti le PCT 2020, R 300.3, cifra 8.3.1. Qui entriamo brevemente in merito ai motivi delle modifiche.
3. Esempi di comunicazione per diversi ruoli e situazioni
4. I punti salienti riepilogati

KLICK

Se non già fatto, prendi ora l'occorrente per scrivere. Puoi prendere appunti e scrivere domande, che potrai trattare più tardi con il tuo superiore gerarchico oppure con i consiglieri SQU; puoi inoltre svolgere gli esercizi nel quadro degli esempi di comunicazione.

Nozioni di base concernenti le modifiche nelle PCT

- L'Ufficio federale dei trasporti (UFT) fa entrare in vigore le modifiche alle Prescrizioni sulla circolazione dei treni (PCT 2020) il giorno 1 luglio 2020.
- Modifiche relative al comportamento e alla disciplina di conversazione nella comunicazione telefonica (R 300.3, cifra 8.3.1)
- Tutte le conversazioni con mezzi tecnici ausiliari
- Vale per tutti i ruoli e tutte le funzioni secondo le PCT:
  - personale addetto alla sicurezza di aree dei lavori,
  - capimovimento,
  - macchinisti,
  - personale di manovra e
  - personale dei treni.

Nozioni di base concernenti le modifiche nelle PCT

L'Ufficio federale dei trasporti (UFT) fa entrare in vigore le modifiche alle Prescrizioni sulla circolazione dei treni (PCT 2020) il giorno 1 luglio 2020. Ciò significa che le modifiche devono essere applicate a partire da questa data.

Per le FFS ci sono modifiche estese che da fine marzo 2020 sono comunicate e istruite ai collaboratori coinvolti.

KLICK

Per te è rilevante soprattutto la modifica concernente il comportamento e la disciplina di conversazione nella comunicazione telefonica, descritta nel R 300.3, cifra 8.3.1. Per questo la analizziamo nel dettaglio in questo eLearning.

KLICK

Con comunicazione telefonica si intendono tutti i tipi di conversazione per i quali si utilizzano mezzi tecnici ausiliari per la trasmissione. Quindi si tratta di tutte le conversazioni con telefono fisso, telefono cellulare, radio, citofono ecc. Qui è importante soprattutto che la comunicazione sia inequivocabile e che sia capita da entrambe le parti coinvolte.

KLICK

Le regole per il comportamento e la disciplina di conversazione valgono nello stesso modo per tutti i ruoli e funzioni secondo le PCT. Ciò significa che il personale addetto alla sicurezza sulle aree dei lavori, i capimovimento, i macchinisti, il personale di manovra e il personale dei treni sono interessati da queste regole e devono rispettarle. Una comunicazione esente da equivoci è possibile solo se tutti ne conoscono le regole e le rispettano.

PCT 2020, R 300.3 cifra 8.3.1 spiegata
Comportamento e disciplina di conversazione

Comportamento e disciplina di conversazione

- Si adottano i modi di dire prescritti
- i numeri di treno vanno citati sempre per intero
- per una migliore comprensione, i numeri a tre e più cifre sono scomposti in gruppi di una e due cifre, secondo gli esempi che seguono:

782	sette – ottantadue
5543	cinquantacinque – quarantatre
19471	diciannove – quattro – settantuno

- a scanso di errori, invece di lettere singole ci si esprimerà usando parole intere, p.e. «Battista 9» invece di «B 9» oppure «Olga 7» anziché «O 7»
- in caso di difficoltà di comprensione, le parole difficili vanno compitate o i numeri citati singolarmente. A tale scopo si devono utilizzare termini inequivocabili (si vedano gli esempi nella tabella di compitazione)
- le designazioni locali possono essere utilizzate soltanto se tutti i partecipanti alla conversazione le conoscono con sicurezza. Esempi:

gruppi di binari	Rimessa, Deposito, Officina
singoli binari	Stabio, Petrimex, LATI

- la conversazione deve avvenire in modo alternato, in particolare con sistemi che permettono la trasmissione nelle due direzioni solo alternativamente (conversazione alternata p.e. radio, citofoni).

→ Novità: i numeri vanno comunicati «Digit by Digit» quindi cifra per cifra.
  - In tedesco, la cifra 2 va pronunciata «zwo».

→ Invece di lettere singole ci si esprimerà usando parole intere.

→ Per compitare è consentito utilizzare unicamente l'alfabeto internazionale di compitazione.

FFS • Infrastruttura • I-SQU• Aprile 2020 4

Qui vedi l'estratto dalle PCT 2020 riferito al comportamento e alla disciplina di conversazione nella comunicazione telefonica. Particolarmente importante per te è il terzo punto della cifra 8.3.1, cosicché lo consideriamo nel dettaglio.
KLICK

A partire dal giorno 1 luglio 2020 è prescritto che tutti i numeri siano comunicati secondo lo schema «Digit by Digit», quindi ogni cifra singolarmente. Ciò significa che i numeri con più cifre sono scomposti nelle singole cifre, che devono essere comunicate singolarmente in sequenza.

Se si devono comunicare lunghe sequenze di cifre, si possono introdurre brevi pause tra i blocchi di cifre allo scopo di raggrupparli. A titolo di esempio, ecco come pronunciare la sequenza di cifre indicata come esempio nel R 300.3: «uno - nove *PAUSA* quattro *PAUSA* sette - uno» *(indicazione: non pronunciare la parola «pausa», bensì FARLA*).

Faremo più tardi ancora un paio di esempi, affinché ciò sia più chiaro.

KLICK

Se nelle designazioni si utilizza una combinazione di lettere e cifre, possono sorgere facilmente equivoci. Per prevenire questi equivoci, invece delle singole lettere come ad esempio «B» oppure «M», si devono utilizzare termini inequivocabili. Nell'ascolto ti è probabilmente già capitato di non capire esattamente se si trattava di una «B» o di una «D», oppure di una «M» o di una «N». Nel lavoro quotidiano, questi equivoci possono

succedere molto facilmente e possono creare grossi problemi e malintesi. Perciò si devono utilizzare i termini inequivocabili unificati.

KLICK

In modo molto analogo alle singole lettere ci sono equivoci con le parole intere. Ciò produce spesso difficoltà di comprensione. Affinché tutti i partecipanti ad una conversazione si intendano sullo stesso concetto, sono definiti termini inequivocabili che devono essere utilizzati da tutti. La cifra 8.3.1 rimanda alla tabella di compitazione presente nell'Annesso 2 delle PCT R 300.3. È consentito utilizzare solo l'alfabeto internazionale di compitazione. Tutte le altre varianti non sono più consentite.

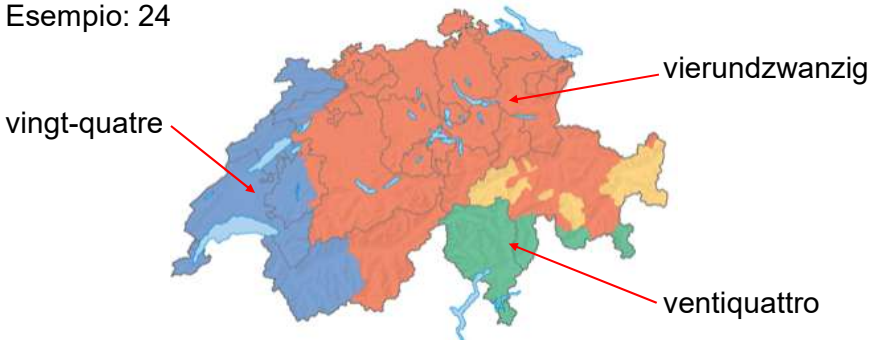
Le designazioni locali per gruppi di binari o per singoli binari possono continuare ad essere utilizzate soltanto se tutti i partecipanti alla conversazione le conoscono con sicurezza. Se oggi, in un luogo all'interno del tuo gruppo si parla di «binario Migros», puoi continuare a farlo, se è garantito che tutti sanno esattamente cosa di intende per «binario Migros».

PCT 2020, R 300.3 cifra 8.3.1 spiegata
Motivi per le modifiche

- → Con le PCT 2020, la Svizzera riprende il diritto UE.
- → La standardizzazione della comunicazione tra le diverse lingue serve per ridurre il rischio di equivoci.

- → Pericolo soprattutto tra il tedesco le lingue romanze.

Esempio: 24



Prima di spiegarti i dettagli delle modifiche, è importante capire perché si è arrivati a queste modifiche.

Uno dei retroscena per le PCT 2020 è la ripresa del diritto UE nel diritto svizzero.

L'obiettivo della standardizzazione della comunicazione è di ridurre il rischio di equivoci tra le diverse lingue.

KLICK

Per questo, non abbiamo neanche dovuto guardare oltre i confini nazionali. Già in Svizzera, a causa delle diverse lingue nazionali, possono sorgere problemi: i pericoli sono presenti soprattutto tra il tedesco e le lingue romanze (francese e italiano).
Nelle lingue romanze, i numeri a due cifre sono pronunciati nella direzione di lettura. In tedesco è l'opposto.

Consideriamo l'esempio del numero 24.

KLICK

In francese, esso si pronuncia «vingt-quatre». *KLICK*

In italiano, esso si pronuncia «ventiquattro». *KLICK*

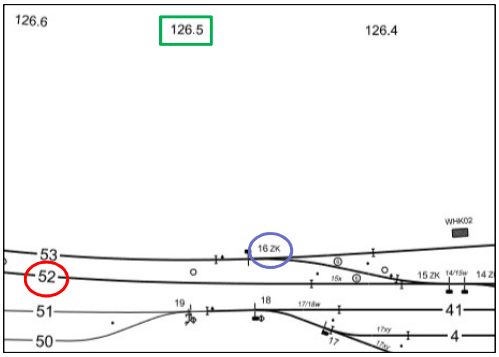
In tedesco, esso si pronuncia «vierundzwanzig» . *KLICK*

In Belgio, il problema è simile a come si presenta in Svizzera, a causa dell'origine francese, olandese e tedesca delle lingue. In Belgio è già avvenuto un incidente ferroviario dovuto ad un equivoco nella pronuncia dei numeri.

Inoltre, le esperienze nell'aviazione ci insegnano che la comunicazione cifra per cifra provoca meno errori ed equivoci.

PCT 2020, R 300.3 cifra 8.3.1 spiegata
Digit by Digit – cifra per cifra

- I numeri di binari, scambi, chilometraggi, interruttori della linea di contatto ecc. devono essere comunicati quali cifre singole.
- In caso di più binari, scambi ecc., la designazione va ripetuta ogni volta.



- Il binario 52 è ora il binario «cinque - due».
- Lo scambio 16 è ora lo scambio «uno - sei».
- Il chilometro 126.5 è ora il chilometro «uno - due - sei PUNTO cinque».
- Il binario 52 / 53 è ora il «binario cinque - due e binario cinque - tre».
- Il binario 41 - 51 è ora «dal binario quattro - uno fino al binario cinque - uno».

FFS • Infrastruttura • I-SQU• Aprile 2020 6

Cosa significa ora la comunicazione cifra per cifra nel tuo lavoro quotidiano? Consideriamo innanzitutto un paio di esempi.

KLICK

Detto approssimativamente, tutti i numeri con i quali si designano binari, scambi, chilometraggi, interruttori della linea di contatto eccetera devono essere comunicati utilizzando le singole cifre.
Se sono coinvolti più binari o scambi, le designazioni (binario, scambio eccetera) devono essere ripetute ogni volta.

KLICK

Abbiamo qui un esempio da un piano SA, come puoi incontrare spesso nel tuo lavoro. Dove si trova esattamente questa tratta non è importante per il nostro esempio.

KLICK

Finora, quando nella comunicazione hai parlato del binario contrassegnato con un cerchio rosso, si trattava del «binario cinquantadue». Ora invece si tratta del «binario cinque - due».

KLICK

Finora, quando hai parlato dello scambio contrassegnato con un cerchio viola, si trattava dello «scambio sedici». Ora invece si tratta dello «scambio uno - sei».

KLICK

Finora, quando hai parlato del chilometraggio contrassegnato con un rettangolo verde, si trattava del «chilometro centoventisei punto cinque». Ora invece si tratta del «chilometro uno - due - sei PUNTO cinque».

KLICK

Se parli di più binari, devi ripetere la designazione «binario». Devi quindi dire «binario cinque - due e BINARIO cinque - tre».
La stessa cosa se si tratta di un tratto con diversi binari. Devi quindi dire «dal binario quattro - uno FINO AL binario cinque - uno».

PCT 2020, R 300.3 cifra 8.3.1 spiegata
Digit by Digit – cifra per cifra

- Il principio di cifra per cifra va applicato per tutti i tipi di numeri.
- Ciò vale anche per la data, l'ora ecc. (ad es. per richiedere uno sbarramento o una commutazione per la linea di contatto).

- Sono possibili semplificazioni per facilitare la comunicazione.
- I punti possono essere sostituiti da una pausa.

- Per una data, il mese può essere sostituito con il nome del mese.

12.04.2020

Ora ci siamo occupati nel dettaglio delle regole di pronuncia per binari, scambi eccetera. Tuttavia, nella nostra comunicazione si presentano spesso situazioni nelle quali sono menzionati altri numeri. Pensa per esempio allo sbarramento di binari o alle commutazioni per la linea di contatto. Si tratta quindi di situazioni generali nelle quali si utilizzano checklist (in formato cartaceo o nel TUSP) tra il capomovimento e il personale addetto alla sicurezza sull'area dei lavori.
Le persone coinvolte nell'esecuzione dello sbarramento devono richiedere e confermare le indicazioni di data e ora. Anche questi numeri devono essere da pronunciati da ora in poi cifra per cifra.

KLICK

Ci sono un paio di semplificazioni per facilitare la comunicazione. In generale, un PUNTO può essere sostituto da una pausa. Questa possibilità è offerta soprattutto per l'ora.

KLICK

L'ora indicata può essere trasmessa di notte quale «ORE due - tre PUNTO cinque - cinque» oppure quale «ORE due - tre PAUSA cinque - cinque»; di giorno quale «ORE uno - uno PUNTO cinque - cinque» oppure quale «ORE uno - uno PAUSA cinque - cinque». (*Indicazione: fare la pausa e non dire la parola PAUSA.)*

KLICK

Per le date si può indicare il mese con il suo nome. Quindi: al posto di «01» si può dire «gennaio», al posto di «08» si può dire «agosto» eccetera. Ciò riduce il numero di cifre e punti che devono essere nominati.

KLICK

La data indicata qui può essere comunicata nel modo più semplice quale «uno - due aprile due - zero -due - zero».

PCT 2020, R 300.3 cifra 8.3.1 spiegata
Termini inequivocabili

- Nelle nuove PCT viene prescritta la tabella internazionale di compitazione.

A Alpha	J Juliet	S Sierra
B Bravo	K Kilo	T Tango
C Charlie	L Lima	U Uniform
D Delta	M Mike	V Victor
E Echo	N November	W Whisky
F Foxtrot	O Oscar	X X-ray
G Golf	P Papa	Y Yankee
H Hotel	Q Quebec	Z Zulu
I India	R Romeo	

- Ad es. compitare nomi / parole (in caso di problemi di comprensione):
  - «Röteli»: «Romeo», «Oscar», «Echo», «Tango», «Echo», «Lima», «India»
- Designazioni di binari / scambi:
  - Binario A20 - B20 - «dal binario Alpha due - zero fino al binario Bravo due - zero».
  - Scambio 41a - «scambio quattro - uno - Alpha».

FFS • Infrastruttura • I-SQU• Aprile 2020 8

Come già menzionato, con le PCT 2020 è prescritta la tabella internazionale di compitazione quale unica accettabile. I termini indicati vanno sempre utilizzati quando si deve compitare una parola per evitare difficoltà di comprensione oppure se la designazione per un binario, uno scambio, un segnale ecc. è composta da una combinazione di lettere e cifre.

Consideriamo anche qui un paio di esempi.

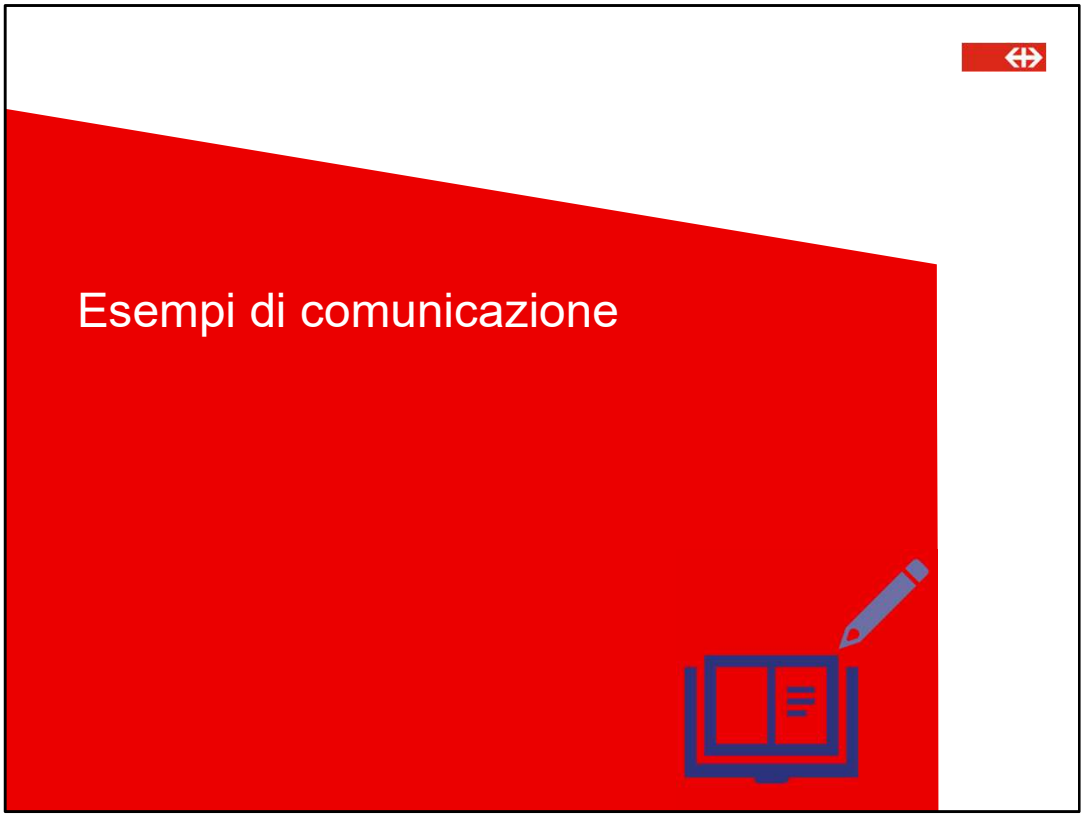
KLICK

Per compitare il nome «Röteli» bisogna dire ciò che segue: «Romeo», «Oscar», «Echo», «Tango», «Echo», «Lima», «India». In tedesco, per compitare le dieresi («ä», «ö» e «ü») si utilizzano le combinazioni per «ae», «oe» e «ue».

KLICK

Per la designazione di un binario, di uno scambio ecc. si combina il principio di cifra per cifra con la tabella internazionale di compitazione. Abbiamo quindi «dal binario Alpha due - zero fino al binario Bravo due - zero» e «scambio quattro - uno - Alpha».

Per abituarsi al nuovo alfabeto di compitazione c'è un solo aiuto: imparare a memoria. Oppure ti crei un bigino e lo prendi con te nel portamonete, oppure lo memorizzi nel cellulare o nell'iPad, in modo da averlo sempre a portata di mano.



Ascolta ora alcuni esempi di tipica comunicazione telefonica presi dal lavoro quotidiano.

Se non hai ancora utilizzato l'occorrente per scrivere, prendilo ora per svolgere gli esercizi.
Ascolta gli esempi di conversazione. Scrivi i numeri menzionati, come ad esempio numeri di binari, numeri di scambi, numeri di treni, numeri di interruttori della linea di contatto, numeri di DEL eccetera e confrontali poi con la soluzione.

Se non avrai capito i numeri, riascolta gli esempi (tornando indietro) e osserva se riesci a captarli correttamente.

Esempio di comunicazione 1

→ Un capo della sicurezza richiede dal capomovimento uno sbarramento e un vincolo singolo dello scambio secondo una DEL.

Binario 3 - 13
Scambio 32
DEL 20-388-0
Ora 23.35

Nella conversazione seguente, un capo della sicurezza richiede dal capomovimento uno sbarramento e un vincolo singolo dello scambio secondo una DEL.

Annota tutti i numeri che senti e le relative designazioni.

SQUILLO DEL TELEFONO

Cmov: Qui è la circolazione treni Olten, Kambly.

CS: Qui è il capo della sicurezza Hügli. Richiedo l'introduzione dello sbarramento a Trubschachen dal binario «tre» fino al binario «uno - tre», nonché dello scambio «tre - due».
Posizione destra in vincolo singolo. Motivo DEL «due - zero - trattino - tre - otto - otto - trattino - zero».

Cmov: Capito, richiedi a Trubschachen lo sbarramento dal binario «tre» fino al binario «uno - tre», nonché dello scambio «tre - due»; posizione destra in vincolo singolo. Il motivo è la DEL «due - zero - trattino - tre - otto - otto - trattino - zero», capo della sicurezza Hügli. Capomovimento Kambly.

CS: Giusto.

Cmov: Un momento, per favore, devo adottare i provvedimenti di assicuramento. Ti richiamo.

PAUSA

SQUILLO DEL TELEFONO

CS: Capo della sicurezza Hügli.

Cmov: Qui è la circolazione treni Olten, Kambly. Ti confermo i seguenti sbarramenti di binario. Secondo la DEL «due - zero TRATTINO tre - otto - otto TRATTINO zero», i binari seguenti sono sbarrati: a Trubschachen binario «tre» fino al binario «uno - tre»; scambio «tre - due» posizione destra in vincolo singolo inserito. Ora: «due - tre - punto - tre - cinque», capomovimento Kambly».

CS: Capito, secondo la DEL «due - zero TRATTINO tre - otto - otto TRATTINO zero» a Trubschachen sono sbarrati il binario «tre» fino al binario «uno - tre», scambio «tre - due» posizione destra in vincolo singolo inserito. Ora: «due - tre - punto - tre - cinque», capomovimento Kambly; capo della sicurezza Hügli.

Cmov: Giusto, terminato.

PAUSA

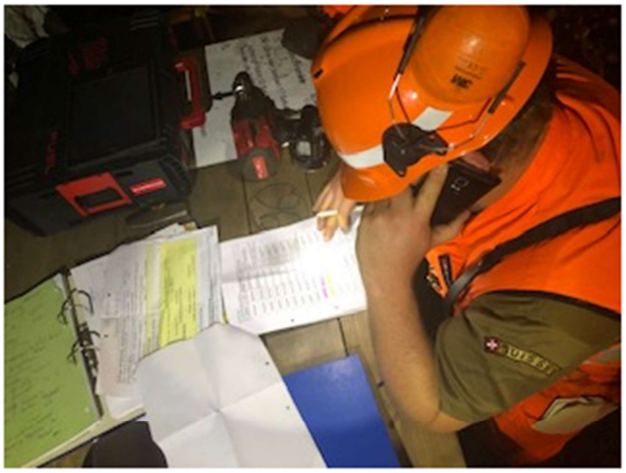
Se lavori in autoprotezione lavori (L) nella zona dei binari e devi richiedere uno sbarramento, la conversazione si svolge in modo molto simile. Inizieresti la conversazione con il capomovimento con un'introduzione del tipo seguente: «Mi sto muovendo in autoprotezione nella funzione di capo della sicurezza.»

KLICK

Hai capito correttamente la conversazione? In caso negativo, riascolta l'esempio.

Esempio di comunicazione 2

→ Il capo della sicurezza richiede un'autorizzazione generale per la circolazione su scambi di binari sbarrati e per il passaggio a segnali bassi su posizione di fermata.



Segnale basso 601D
Binario 3 - 13
Segnale d'entrata A429

FFS • Infrastruttura • I-SQU• Aprile 2020 11

Nel caso seguente, il capo della sicurezza richiede un'autorizzazione generale per la circolazione su scambi di binari sbarrati e per il passaggio a segnali bassi su posizione di fermata. Anche qui ascolta un estratto dalla conversazione.

Annota tutti i numeri e le relative designazioni che riesci a sentire.

SQUILLO DEL TELEFONO

CS: Necessito di un'autorizzazione generale per la corsa di andata e ritorno sul binario sbarrato. Nella stazione di Trubschachen, dal segnale basso «sei - zero - uno - Delta» per l'itinerario dal binario «tre» fino al binario «uno - tre», segnale d'entrata «Alpha - quattro - due - nove».

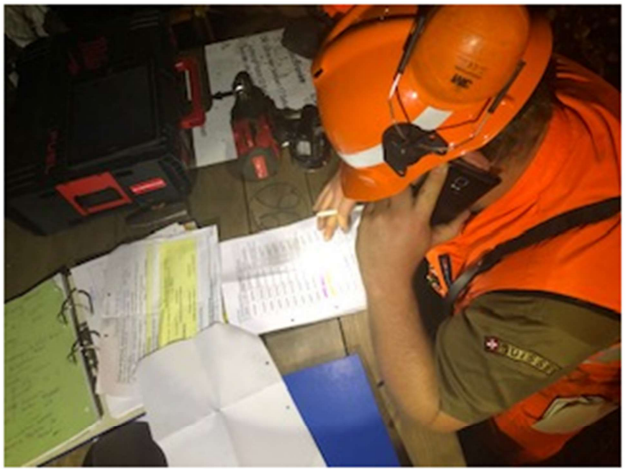
Cmov: Capito, necessiti nella stazione di Trubschachen dell'autorizzazione generale per la corsa di andata e ritorno sul binario sbarrato. Nella stazione di Trubschachen, dal segnale basso «sei - zero - uno - Delta» per l'itinerario dal binario «tre» fino al binario «uno - tre», segnale d'entrata «Alpha - quattro - due - nove», un momento per favore.

KLICK

Questa volta hai sentito non solo cifre, bensì anche lettere dalla tabella internazionale di compitazione. Com'è andata?

Esempio di comunicazione 3

- Una persona autorizzata richiede, presso lo specialista Corrente di trazione, il disinserimento di un interruttore della linea di contatto secondo DEL.



Interruttore LC 23
DEL 20-388-0

Il prossimo esempio contiene la comunicazione tra una persona autorizzata e uno specialista Corrente di trazione. La persona autorizzata richiede il disinserimento di un interruttore della linea di contatto.

SQUILLO DEL TELEFONO

Persona autorizzata a effettuare commutazioni: Secondo la Disposizione d'esercizio lavori (DEL), numero «due - zero - trattino - tre - otto - otto - trattino - zero» a Trubschachen, disinserire l'interruttore della linea di contatto «due - tre».

Specialista Corrente di trazione: Secondo la DEL «due - zero - trattino - tre - otto - otto - trattino - zero» a Trubschachen, interruttore della linea di contatto «due - tre» disinserito con password
«Volvo».

Persona autorizzata a effettuare commutazioni: Capito, a Trubschachen secondo la DEL «due - zero - trattino - tre - otto - otto - trattino - zero» a Trubschachen, interruttore della linea di contatto «due - tre» disinserito con password «Volvo».

Specialista Corrente di trazione: Giusto.

KLICK

Poco per volta, diventa chiaro come funziona il sistema cifra per cifra, giusto?

Esempio di comunicazione 4

→ Un'area dei lavori con sentinelle in entrambe le direzioni. Una sentinella annuncia un treno al guardiano di sicurezza.

Bin. 400

Ora cambiamo scenario. Abbiamo un'area dei lavori con due sentinelle. La sentinella Müller si trova sul lato Berna, il guardiano di sicurezza Erni presso l'area dei lavori e la sentinella Meyer sul lato Wylerfeld. Una delle sentinelle annuncia al guardiano di sicurezza un treno in avvicinamento.

Sent: Erni da Müller, un treno da Berna sul binario «quattro - zero - zero». Rispondere.

GS: Erni, capito. Un treno da Berna sul binario «quattro - zero - zero». Rispondere.

Sent: Müller, giusto. Fine

KLICK

In confronto agli esempi precedenti, questo è semplice, giusto? Questa volta hai dovuto riconoscere solo un numero di binario.

Esempio di comunicazione 5

→ Un capomanovra richiede un percorso di manovra per spostare una composizione.

Binario
1 - 23 - 115 - 73

FFS • Infrastruttura • I-SQU• Aprile 2020 14

Negli ultimi esempi si è trattato di conversazioni nelle quali è coinvolto un capomanovra.

Ora ascolta una conversazione nella quale un capomanovra richiede al capomovimento un percorso di manovra per spostare una composizione. Ascolta con attenzione e annota il percorso.

SQUILLO DEL TELEFONO

Cman: Dal binario «uno» attraverso il binario «due - tre» al binario «uno - uno - cinque», retrocessione al binario «sette - tre».

Cmov: Capito, dal binario «uno» al binario «due - tre » al binario «uno - uno - cinque», retrocessione al binario «sette - tre».

Cman: Giusto.

KLICK

Il percorso di manovra percorre quattro binari. Ti hai annotati tutti correttamente?

Esempio di comunicazione 6

→ Un capomanovra impartisce ad un macchinista l'ordine di circolare su un determinato binario.

Treno 92755
Binario D23

Per finire, ascolta una conversazione nella quale un capomanovra impartisce al macchinista l'ordine di circolare su un determinato binario. Ascolta con attenzione e annota il numero del treno, nonché il numero del binario.

Cman: Loc «nove - due - pausa - sette - cinque - cinque» avanzare sul binario «Delta - due - tre» *(indicazione: non pronunciare la parola «pausa», bensì FARLA*).

Mac: Loc «nove - due - pausa - sette - cinque - cinque» avanzare sul binario «Delta - due - tre» *(indicazione: non pronunciare la parola «pausa», bensì FARLA*).

Cman: Giusto.

KLICK

Questo è stato l'ultimo esempio di esercizio. Verifica per te stesso come com'è andata con gli esercizi. Hai sentito correttamente tutti i numeri e tutte le designazioni?
Se sei ancora insicuro, puoi tornare indietro e riascoltare gli esempi.

Per concludere ricapitoliamo i punti più importanti di questo eLearning.

Per anticipare: la modifica delle PCT per il giorno zero - uno luglio due - zero - due - zero è una questione decisa. Ci attendono nuovi modelli di comunicazione nel comportamento e nella disciplina di conversazione. Ci dobbiamo abituare e dobbiamo esercitarci. Per la maggior parte di noi si tratta però dell’unica modifica che ci riguarda. Si tratta di un cambiamento enorme, ma più vi aderisci, più ti sembrerà facile. E ricorda: si tratta della stessa modifica per noi tutti: collaboratori delle FFS e di ditte terze che devono comunicare quale personale addetto alla sicurezza di aree dei lavori, capimovimento, macchinisti, personale di manovra e personale dei treni. Ognuno deve riabituarsi e possiamo sostenerci a vicenda.

KLICK

La pronuncia di numeri nella variante digit by digit (cifra per cifra) vale per tutti i tipi di numeri nella comunicazione telefonica. Si tratta di tutte le conversazioni attraverso mezzi tecnici ausiliari come telefono fisso, telefono cellulare o apparecchio radio, con i quali si comunicano numeri per scambi, binari, interruttori della linea di contatto, chilometraggi eccetera, nonché data e ora. Ricorda: questi sono solo **esempi** di mezzi ausiliari e di tipi di numeri. Queste regole devono essere applicate indipendentemente dai mezzi ausiliari impiegati e per le conversazioni e indipendentemente dal tipo di numeri.

Per aumentare la comprensibilità sono state proposte alcune semplificazioni. Per i

numeri dei treni si possono ad esempio raggruppare le cifre mediante brevi pause. Ti ricordi dell'esempio all'inizio di questo eLearning? «uno - nove *PAUSA* quattro *PAUSA* sette - uno» *(indicazione: non pronunciare la parola «pausa», bensì FARLA*).
Nel nominare l'ora, si possono utilizzare pause invece dei punti; nelle date, si possono utilizzare i nomi dei mesi.

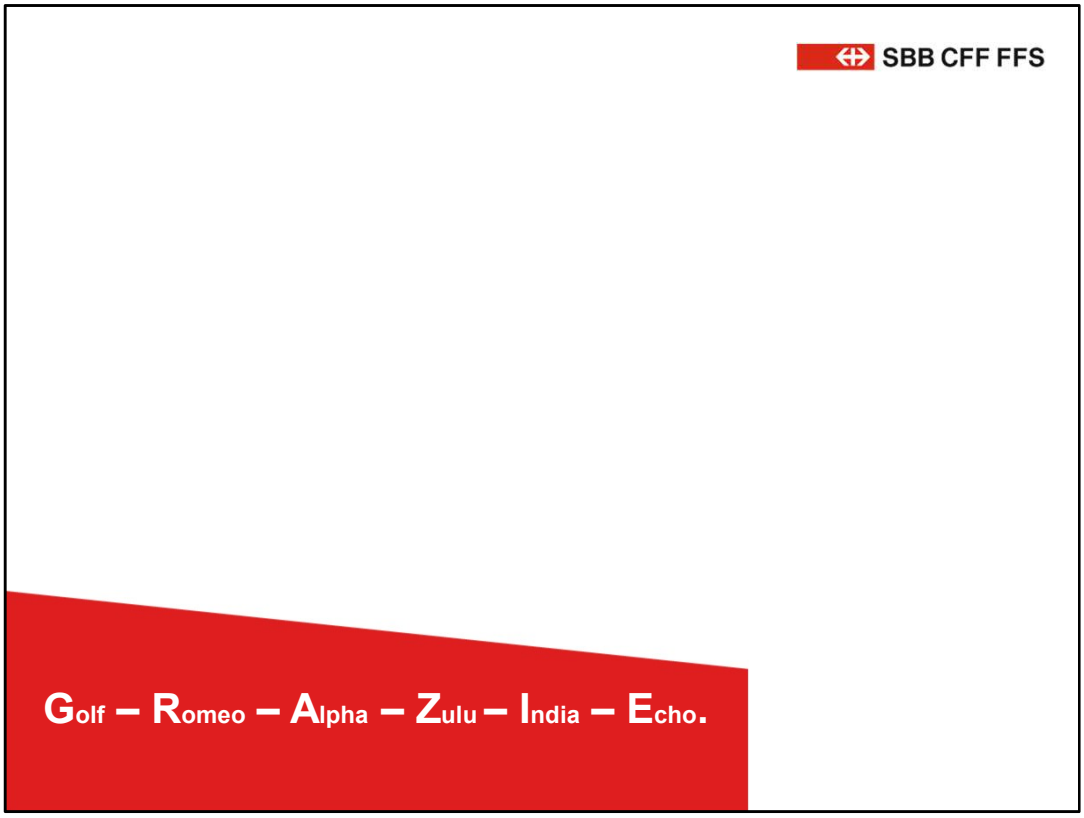
KLICK

Se devi compitare nomi, luoghi o password, per una migliore comprensione è consentito utilizzare solo l'alfabeto internazionale di compitazione. Questi termini inequivocabili devono essere utilizzati anche quando sono presenti singole lettere nelle designazioni di segnali, binari, scambi eccetera.

Alcuni termini non sono forse familiari nel nostro linguaggio, per cui la cosa migliore è impararli a memoria e/o crearsi un bigino.

KLICK

Come per tutto ciò che è nuovo e diverso, vale anche qui: l'esempio è un buon maestro.



Alla fine non ci resta che dire una cosa:
Golf
Romeo
Alpha
Zulu
India
Echo

oppure GRAZIE per la vostra attenzione.

Speriamo di essere riusciti a farvi avvicinare a questa modifica importante e a chiarire alcune domande in sospeso. Ora è compito tuo esercitare ciò che hai imparato e metterlo in pratica.